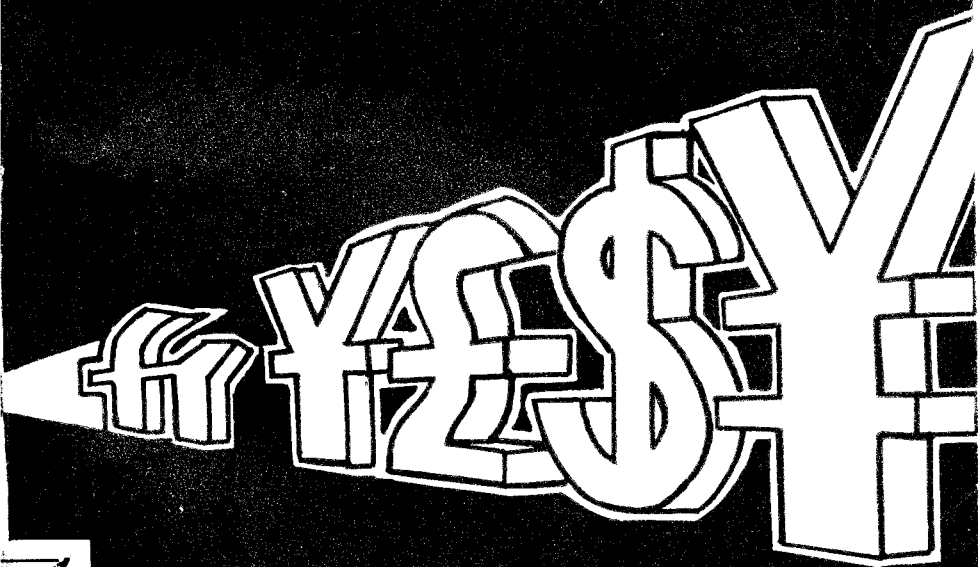




THE ELEMENTS OF BANKING

F·E·Perry

Reprinted With Revisions and Supplementary Notes 1978

Printed in Great Britain by RICHARD CLAY

(The Chaucer Press) LTD, BUNGAY SUFFOLK

银行业务基础

[英]F·E佩里 著

费 修 梅 等译

张 传 法 总校

王 丽 丽

*

对外贸易教育出版社出版

(北京安外对外经济贸易大学内)

新华书店发行

对外贸易教育出版社印刷厂印刷

*

787×1092毫米 32开本· 印张11·625· 插页1· 270千字

1984年11月第一版

1984年11月第一次印刷

印数: 1—20,000册

统一书号: 4321·16

定价: 1.25元

译 者 的 话

英国F·E·佩里所著《银行业务基础》一书已经出了第二版。该书分为两篇,共十四章。其内容详细介绍了货币、银行、金融市场、银行的组织、银行业务、银行帐务等各方面的知识;最后还谈到英国银行人员的训练问题。这本书在英国是银行培训人员以及银行专科学校的教材,内容通俗易懂,颇具参考价值。也是向我们银行从业人员介绍国际上银行业务知识的一本好教材。为此,我们将它基本上按原文翻译出版,供广大需要学习银行业务的读者们参考。

参加本书翻译的有费修梅(译第一、二、三、四章及第六章)、张德宝(译著者前言、第五、七、八、九章及第十二章)、吴长根(译第十章)、王丽丽(译第十一、十三、十四章、附录及补充说明)、李艳燕(译词汇表)。

由于译者水平有限,不免有错误遗漏之处,请读者们批评指正。

译 者

一九八三年七月

著 者 前 言

我充分意识到，要达到一个好的交流，责任将在于教师或作者。在为刚刚步入商业界的年轻人编写这本关于银行业务知识的介绍时，我希望能够把课程材料安排得易于理解以使它起到引导读者入门的作用。颇为使人着迷的银行业务，现在种类是如此繁多，变化又是如此之快，以至我们有必要对它作一番新的阐述。事实上，我确实希望能够如此。

除最后两章外，其余各章都有一系列的选择題供读者进行自我测验之用。还有一系列的讨论題。讨论題不一定是根据该章的内容出的，而是根据从本书的第一章直至那一章的内容出的。希望这些讨论題能供小组学习之用。

第二版比第一版内容有所补充，并且更为新颖。在第二章中增加了一节新内容，详细地介绍和讨论了1971年开始实行的竞争与信贷控制措施所带来的后果，同时就对银行和其它存款机构进行监督的问题提出了新的看法。另外，还对银行在社会中的作用以及银行的保密责任问题作了进一步的强调。在第十章增加了一些关于新的银行业务的介绍，也写上了由各种储蓄中介所提供的服务。由于教师和学生们的有益的建议，还作了一些其它的修改。

我希望我的阐述是随着讨论一步步地深入的，以便使年轻人和缺乏经验的读者们能够读懂它。本书的目的是使读者能够为今后进一步学习和在分行或其它部门的工作以及他们今后的职业打下一个良好的基础。

在此，我想说明，在编写本书过程中，银行学会的学习主

任埃里克·格洛弗先生和助理秘书彼得·斯皮罗先生曾不断地给我提供帮助，特别是在与银行学会有关的那个附录的编写方面。另外，银行学会图书馆也为我提供了帮助。除了我在第一版的前言中所提及的许多朋友和组织所提供的有价值的帮助外，我在此谨向信贷托收公司的常务董事M·A·梅伯利先生在信贷托收一节中所给予的指教表示感谢。由于他的帮助，我重新改写了这一节的大部分内容。竞争与信贷控制的后果这一节的素材，绝大部分是由国民西敏寺银行的公司计划部负责人P·H·斯潘塞先生提供的，我也对他表示谢意。

我感谢国民西敏寺银行允许我在本书中复制该行的资产负债表和第60页后的示意图；感谢巴克莱银行提供的该行英国管理公司的机构示意图；感谢太阳神出版公司提供的示意图（见本书第84页），它最初刊载在《知识百科全书》上；感谢《每日电讯报》允许我引用它在1975年4月和1976年5月发表的关于银行职业的文章。这些文章的原文是由劳合国际银行人员开发部经理K·海斯特先生撰写的。他也欣然同意我在本书中引用他的文章。

本书举例中所出现的名字都是虚构的，不针对任何个人或公司。

F·E·佩里

1977年于伦敦

目 录

著者前言

第一篇 背 景

第一章 货币	1
以物易物.....	1
铸 币.....	3
铸币成色的降低.....	7
纸币的发展.....	10
英格兰银行.....	14
金本位.....	16
银行存款.....	18
复习测验 (一)	23
第二章 中央银行	25
中央银行的建立.....	25
1844年的银行宪章法.....	28
当今英格兰银行的职能.....	31
公开市场业务.....	33
英格兰银行利率.....	35
特别存款.....	36
竞争与信贷控制.....	38
新制度的运用.....	40
最低放款利率.....	42

竞争与信贷控制的后果.....	45
复习测验 (二)	55
第三章 其它银行.....	58
存款银行.....	58
清算银行.....	61
总清算.....	62
同城清算.....	64
贷记清算.....	64
商人银行.....	66
认购.....	67
资金管理.....	67
英国的海外银行和其它银行.....	70
外国银行.....	71
国民汇划中心.....	73
货币商店.....	75
复习测验 (三)	76
第四章 伦敦货币市场.....	79
承兑公司.....	79
贴现公司.....	81
欧洲货币市场.....	87
美元存款单.....	90
银行同业间英镑市场.....	90
复习测验 (四)	92
第五章 其它市场和金融机构.....	94
股票交易所.....	94

劳埃德保险社.....	101
伦敦黄金市场.....	108
金融公司.....	111
金融股份公司.....	116
复习测验（五）.....	120

第六章 储蓄中介..... 123

国民储蓄银行.....	123
信托储蓄银行.....	124
国民储蓄证券.....	126
英国储蓄债券.....	127
有奖储蓄债券.....	129
储蓄计划：一面挣钱，一面储蓄.....	130
建筑业社团.....	133
注册福利协会.....	136
养老金计划.....	137
国家养老金.....	138
不专为某一雇主工作的人.....	141
保险公司.....	141
投资和单位信托.....	145
地方当局贷款.....	149
金融公司存款.....	150
复习测验（六）.....	150

第二篇 银行业务

第七章 银行的资产负债表..... 153

普通持股者资金.....	154
--------------	-----

贷款资本.....	158
准备金.....	158
延期支付的税款.....	158
欠子公司的资金.....	158
活期、定期存款和其它帐户.....	158
铸币、银行券和在英格兰银行的存款余额.....	159
在其它银行托收中的支票.....	159
通知放款及短期通知放款.....	161
贴现票据.....	162
在英格兰银行的特别存款.....	163
存款单.....	163
投资——贸易投资除外.....	163
客户的帐户及其它帐户.....	164
贸易投资.....	166
子公司.....	166
房产及设备.....	166
复习测验（七）.....	168
第八章 业务机构.....	171
个体经营商.....	172
合伙商号.....	174
有限公司.....	179
公司种类.....	180
公司的权力.....	182
公司的股票.....	184
新建公司的银行帐户.....	186
非公司组合机构.....	186

代理商	187
委托	190
受托管理人	190
个人代表	191
产业管理人	192
清算人	193
复习测验 (八)	194
第九章 汇票、支票和本票	196
汇票的当事人	198
汇票的种类	201
支票	206
划线	209
流通性	212
本票 (又称期票)	213
复习测验 (九)	215
第十章 银行服务	217
放款	221
存款	224
金融服务	227
国外服务	236
货币寄递	243
储蓄存款	244
对地点或时间上的服务	246
信用服务	248
服务费用	252

服务.....	257
复习测验（十）	258
第十一章 抵押贷款	261
留置权.....	262
典当.....	263
抵押.....	263
转让.....	264
无记名债券.....	265
注册股票.....	267
人寿保险单.....	269
土地.....	270
担保.....	276
有限公司.....	279
公司债券.....	281
农业贷款.....	283
农业赊欠抵押.....	286
农业贷款担保公司.....	286
企业联合组织和合作组织.....	288
资产负债表贷款.....	288
复习测验（十一）	289
第十二章 客户的资产负债表	291
生产帐目.....	291
营业帐目.....	292
损益帐目.....	292
个体经营商、合伙商号和有限公司的资产负债表.....	294

公司资产负债表的结构·····	294
资产负债表术语的定义·····	295
垂直式资产负债表·····	297
根据资产负债表放款·····	299
用于减少未偿还的流动负债的贷款·····	301
对业务兴旺和衰退的推测·····	305
复习测验 (十二) ·····	309
 第十三章 银行业中的人事关系 ·····	 312
与客户的关系·····	312
会见·····	314
电话联系·····	316
通信联系·····	318
与行员的关系·····	319
 第十四章 银行业中的培训及前途 ·····	 324
银行课程·····	324
技术培训·····	324
管理的发展·····	326
以银行业为职业·····	327
 附录 ·····	 336
银行学会·····	336
词汇表·····	340
各章复习测验的选择题答案·····	351
补充说明·····	353

第一篇 背 景

第一章 货 币

很多父母都有正在上学的孩子。这些孩子看来对功课并不十分聪明，年度成绩报告单上常常写着诸如“虽学习刻苦，但发现该生难以吸收”和“该生对本课程难以理解”等评语。

然而，做父母的却发现：他们的孩子尽管在老师的心目中显得呆笨，但对一件事却早已完全精通了，这件事就是钱财。他们已经能够毫无困难地记住英镑的细分法(sub-divisions of the pound)，能够立即认清那些铸币，能够一下子算出他们的口袋里有多少钱并确切知道这些钱将能够买多少东西。

这是为什么呢？当然是因为钱与人们的密切关系。人们对与自己有利害关系的东西总是很感兴趣的，正因为感兴趣，所以就想学，也就能掌握它了。

但钱到底是什么呢？要回答这个问题，我们还得从头说起。

以物易物

今天，我们在各种商店里用钱来购买纸烟、面包、衣服等东西，这些东西都是货物。我们用自己的钱来交换别人所出售给我们的这些货物。我们乘电车或公共汽车旅行，在银行开立帐户或者和我们的律师商讨某些法律事务，都要支付给别人所索取的费用。这些都是劳务，我们用自己的钱来交换别人所供给给我们的这些劳务。

但在原始社会时期，钱还没有出现，货物和劳务是靠以物易物来取得的——在学校里，我们称之为“交换”(swapping)。最早时期，地中海腓尼基商人来到康瓦尔（在英格兰西南部）和夕利群岛（在英格兰西南端），以他们的香料和染料来换取西方开采出来的锡。

但是当原始社会发展到颇为进步的社团时，人们开始有了分工，即各自从事自己所最擅长的行当。于是，以物易物就变成了一种笨拙的交换方式。一个皮鞋匠想对他所制作的鞋做些广告宣传，他不仅需要找到一个印刷商来为他印制广告传单，而且还得碰上一位正想要一双新皮鞋的印刷商才行。这叫做“需求的双重符合”。人们还得考虑“交换比率”问题，即，印多少张广告传单才能换一双皮鞋？

有一些物品已经被用来作为交换的媒介物了。实际上，任何物品都可以作交换的媒介物，只要在支付时，它可以被每一个人接受就行。这种接受是至关重要的。虽然“钱”对人们是有吸引力的，但它本身并不一定具有什么吸引力。说到这儿，我们会立刻想到一种曾被用作货币的贝壳，它是在印度洋和太平洋里找到的一种十分漂亮的呈玫瑰色的硬壳体。在世界其它地区，也有用其它物品来作交换的媒介物的，在古罗马，人们使用羊，而在希腊则使用牛。在古埃及，假如一个人对另一个人有好感或要取得别人的好感时，他将会把一名或多名奴隶作为礼品来送给这个人，因为在那里，人们的身份是以他有多少个奴隶来说明的。

这些，当然是比较大的计量单位，如果与牧人或农民做交易，所需的媒介物是小计量单位的，就很难比较，而且上述物品没有一种是便于携带的。自然还有健壮的肥牛和羸弱的瘦牛等等问题，如果某一物品的卖主期望对方以十头肥牛来对他进

行偿付，而得到的却是十头瘦牛时，就可能产生麻烦。

现在，我们懂得了货币单位必须质量相同——即币材的质地相同、外观相同、重量相同，必须完全是同一类型、式样、大小和质地的。它们也必须是经久耐用的。而牛则迟早总会死亡。

很多物品曾被用来作交换的媒介物——如，小麦、毛皮、大米、烟草、盐、茶叶、甜酒……不胜枚举。人类是一种具有贸易天赋的动物，当条件变得原始时——即无货币存在时——以物易物的方式又将会重现。战后的德国，在战犯集中营里和在黑市上，纸烟就被用作了货币，直至现在，纸烟仍被英国监狱中的囚犯当作货币使用。

人们终于普遍意识到金属胜过前面所提到的用作货币的任何物品，因为用金属铸成的货币既同质，又便于携带，且易于按分量轻重来加以细分。然而铸币并未立即实现。因为卖主要对用以偿付的金属条块的重量加以检验，所以每个市场上都要放着砝码和天平。在圣经和早期的其它记载中，我们能找出很多秤码用法的例证。金属还有这样的特点：如若它们不需要当作货币，它们能在熔化后用来制成其它物件，如枪矛刃具、铧犁或酒器。

古代的不列颠人和希腊人用铁来做货币，而罗马人则用铜。但银和金逐渐以胜过其它金属的面目而出现，因为它们能长期保存，——铁则生锈——且具有体积较小而价值却较大的特点。也就是说，商人必须携带分量较轻的东西。另一个优点是，所有一定重量和成色的金和银都是相同的。

铸币

铸币的出现标志着交换的媒介物的作用又向前进了一步。

这就使计算货币应值多少东西成为可能了。我们已经看到，用铸币来作为交换的媒介物，克服了以物易物中所存在的问题，即需求的双重符合问题。

大部份物品的价值会随着时间的消逝而降低，但金银却不会这样。所以，用金银制做的货币能够被用来作财富的“贮藏库”。我们有了钱，如果希望以后再使用的话，可以把它存起来。

有了积聚的钱就拥有这样的权力：当你想要什么东西的时候就能得到它。自然，从通货膨胀会逐渐降低其价值的角度来看，钱也可能会贬值。它可能随着时间的推移，使能够买到的东西越来越少。如果这种情况变得很糟，就得考虑另一种贮藏财富的办法，如进行地产投资或购买股票（一种避免通货膨胀损失的“套购保值”〔hedge〕措施）。货币在起着能估出所有其它商品的价值而作为一个共同单位的作用。

我们可以简单地作一概括。货币是任何文明社会所必需的工具，它的职能是：

- 1、交换的媒介物；
- 2、财富的储存；
- 3、价值的度量物。

让我们再来谈谈另一个基本原理：

货币必须在商品和劳务的交换中能被普遍接受，它的形式（贝壳、纸烟、银行钞票）是无关重要的，只要它能得到信任就行。把金属用作币材，先是通过重量和成色的核定，再进展到分割成固定重量的片块，然后再发展到铸币。第一批铸币据信是公元前一千年左右在中国铸造的，它们不呈圆形，而呈刀状，中间有孔，想来这样是为了便于把一些钱串连在一起。它们是以青铜和黄金制做的。后来另一种呈不规则形状的铸币在

某时期曾从印模中用榔头冲击制成。当然，到最后，发现最方便的型式应是圆的。人们在认识到国家必须对铸币的制造和质量承担责任后，首先是希腊，然后是罗马，就发行了金铸币，它上面刻有一种保证铸币中金属重量和纯度的印记。

在中世纪初期的英国，当地的贵族在其领地内，具有大部分的政府职能，他们有自己的铸币厂并铸造出自己的铸币，这类铸币在当地被接受。其它的重要人物也跟着这样干。

在那个时候，在欧洲肯定流通着来自各个不同来源的、众多的、形形色色的铸币。其中的某些铸币以它们无可怀疑的纯度而被广泛接受，而另一些无疑是不会立即被接受的。它们之中有称为立勃莱 (libra)、苏立特斯 (solidus) 和地那列斯 (denarius) 的铸币，此类命名都传自罗马人。地那列斯是一便士，十二个就等于一个苏立特斯，而廿个苏立特斯就构成一个立勃莱。这些铸币使我们有了英镑、先令和便士，它一直维持着一英镑的向下细分法，直至1971年才采用了十进位的铸币制。

英国早期的铸币用白银制做，可能是因为当时黄金既稀缺又昂贵。然而有时也有用黄金制做的金铸币，特别有一种由性格外向的亨利八世时所铸造的金币，上面还铸有他的头像。它被称为英国的一金镑硬币 (sovereign)，后来，这个名称一直延续下来用来称呼我们主要的金铸币。

到十七世纪末，黄金的供应变得越来越充裕，以金制做的畿尼 (guinea) 和佛罗林 (florin) 已铸造出来。畿尼是第一个以黄金铸造的硬币，因来自非洲几内亚海岸而得名。佛罗林 (现值十便士) 因在佛罗伦斯首次铸造出来而得名。在发展贸易时期，铸币被认为是很有用的。此后几百年来，它们变得较银铸币更为重要了。金畿尼已曾按21先令定值 (现在的 105 便